

## USER MANUAL

## EN DE HU RO PT SI SK SR

## EN

Make sure that the appliance has not been damaged during delivery. Do not disassemble the product at home. Do not use the lamp if there is any visible damage. Please do not use the lamp in high temperature or in a high humidity environment. The lamp is suitable for both indoor and outdoor use. Do not immerse the lamp or the charging cable in water or any other liquid. Keep the lamp and the USB charging cable out of the reach of children.

Please do not look directly into the LED luminaire. The product contains a battery. The battery is not replaceable. Do not expose it to extreme temperatures.

**ON / OFF mode switch button**

Sensor on / off button

**Lighting modes:**

1. Press the button once: Maximum brightness
2. Press the button twice: 50% brightness
3. Press the button three times: RED light
4. Press the button four times: RED flash

Sensor mode: When the mode is active, the blue beacon-light is on. Wave your hand in front of the lamp to turn the lamp on and off.

Maximum operating time: **5 hours**

Charging time: **~3 hours**

**Charging instructions:**

1. Connect the micro USB connector to the connector of the headlamp charger
2. Use the USB port of your computer or a 5V AC adapter to charge the lamp
3. Charging is indicated by a red light.
4. As soon as the lamp is charged, the light turns green.

Improper handling of the lamp may result in damage to the lamp. Always turn off the lamp before charging it!

Do not dispose of your old appliance as unsorted municipal waste, as it may contain components that are hazardous to the environment or human health! Used or discarded equipment may be disposed of free of charge at the point of sale and from any distributor who sells equipment that is identical in function and function. You can also dispose of electronic waste at a collection point. This protects the environment, your fellow human beings and your own health. Contact your local waste disposal organization if you have any questions.

## DE

Prüfen Sie, ob das Gerät Transportschäden aufweist! Demontieren Sie das Produkt nicht zu Hause! Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist. Bitte verwenden Sie die Lampe nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Die Lampe ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet. Tauchen Sie weder die Lampe noch das USB-Ladekabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein. Bewahren Sie die Lampe und das USB-Ladekabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bitte schauen Sie nicht direkt in die LED-Leuchte. Dieses Produkt enthält eine nicht ersetzbare Batterie. Nicht extremen Temperaturbedingungen aussetzen.

**Ein/Aus-Taste**

Sensor Ein/Aus-Taste

**Beleuchtungsmodi:**

- Druck 1: Maximale Helligkeit
- Druck 2: 50% Lichtstärke
- Druck 3: Rotlicht
- Druck 4: Roter Blitz

Sensor Modus: Wenn der Modus aktiv ist, leuchtet eine blaue Kontrollleuchte. Bewegen Sie Ihre Hand vor der Lampe, um die Lampe ein- und auszuschalten

Max. Betriebszeit: **5 Stunden**

Ladezeit: **~3 Stunden**

**Ladeanleitung:**

1. Den Micro-USB-Stecker in die Ladebuchse der Stirnlampe stecken
2. Verwenden Sie zum Aufladen der Lampe den USB-Anschluß Ihres Computers oder einen 5-V-Netzadapter.
3. Der Ladevorgang wird durch einen roten Indikator angezeigt.
4. Sobald die Lampe aufgeladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte grün.

Unsachgemäßer Umgang mit der Lampe kann zu Schäden an der Lampe führen. Schalten Sie die Lampe beim Aufladen immer aus!

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht über den unsortierten Hausmüll, da es umwelt- und gesundheitsgefährdende Komponenten enthalten kann! Gebrauchte oder ausrangierte Geräte können an der Verkaufsstelle und bei jedem Händler, der in Funktion und Funktion identische Geräte verkauft, kostenlos abgegeben werden. Sie können Elektroschrott auch an einer Sammelstelle entsorgen. Das schont die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallentsorgungsorganisation.

**HU**

Győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! Ne szerelje szét a terméket otthon! Na használj a lámpát, ha látható sérülések vannak rajta. Kérjük, ne használja a lámpát magas hőmérsékleten, vagy magas páratartalmú környezetben. A lámpa bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas. Sem a lámpát, sem az USB-töltőkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Tartsa a lámpát és az USB-töltőkábelt gyermekektől távol. Kérjük, ne nézzen közvetlenül a LED-világítótestbe. A termék akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátor nem cserélhető. Ne tegye ki extrém hőmérsékleti körülményeknek.

**Be/Kikapcsoló gomb**

Szenzor be/kikapcsoló gomb

**Világítási módok:**

- 1.nyomás: Maximum fényerő
- 2.nyomás: 50% fényerő
- 3.nyomás: Piros fény
4. nyomás: Piros villogó fény

Szenzor mód: Ha a mód aktiv, kék visszajelző fény világít. Legyintse el a kezét a lámpa előtt a lámpa be és kikapcsolásához.

Max. üzemidő: **5óra**

töltési idő: **~3óra**

**Töltési útmutató:**

1. Csatlakoztassa a micro USB csatlakozót a fejlámpa töltő csatlakozójához
2. Használja számítógépe USB csatlakozóját vagy egy 5V-os hálózati adaptort a lámpa töltéséhez
3. A töltést piros színű indikátor jelzi.
4. Amint a lámpa feltöltött, az indikátor fénye zöldre vált.

A lámpa szakszerűtlen kezelése a lámpa károsodásához vezethet. Töltés alatt a lámpát mindig kapcsolja ki!

A hulladékká vált berendezést különálló gyűjtemény, nem dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, valamint valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét.

**RO**

Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! Nu dezasamblați produsul la domiciliu! Nu utilizați lampa dacă prezintă deteriorări vizibile. Vă rugăm să nu utilizați lampa în medii cu temperaturi ridicate sau umiditate ridicată. Lampa este potrivită atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior. Nu scufundați lampa sau cablul de încărcare USB în apă sau în alte lichide. Nu lăsați lampa și cablul de încărcare USB la îndemâna copiilor.

Vă rugăm să nu priviți direct în corpul de iluminat cu LED-uri. Produsul conține o baterie. Bateria nu poate fi înlocuită. Nu expuneți la condiții de temperatură extremă.

**Buton ON/OFF**

Buton ON/OFF senzor

**Moduri de iluminare:**

- Presiune 1: luminozitate maximă
- Presiune 2: 50% intensitate luminoasă
- Presiune 3: lumină roșie
- Presiune 4: Flash roșu

Modul senzor: Când modul este activ, indicatorul de lumină albastră este aprins. Mișcați-vă mâna în fața lămpii pentru a porni și stinge lampa.

Timp maxim de funcționare: **5 ore**

timp de încărcare: **~3 ore**

**Instrucțiuni de încărcare:**

1. Conectați conectorul micro USB la conectorul de încărcare al lanternei de cap
2. Utilizați portul USB de pe computer sau un adaptor de rețea de 5V pentru a încărca lampa.
3. Încărcarea este indicată de un indicator de culoare roșie.
4. Odată ce lampa este încărcată, lumina indicatorului devine verde.

Utilizarea necorespunzătoare a lămpii poate duce la deteriorarea acesteia. Oprăți întotdeauna lampa atunci când o încărcați!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**PT**

Verificar que o aparelho não tenha danos provocados pelo transporte. Não desmontar o aparelho em casa. Não utilizar a lanterna se tem danos visíveis. Não utilizar a lanterna num ambiente com alta temperatura ou alta humidade relativa. A lanterna pode ser utilizada dentro e fora também. Não por a lanterna ou o cabo de recarga USB na água ou outro líquido. Manter a lanterna e o cabo de recarga USB fora do alcance de crianças.

Não olhar directamente na candeeiro LED. A produto contém bateria. A bateria não pode ser trocada. Evitar as condições de temperatura extrema.

**Botão de ativação /desativação**

Botão de ativação /desativação do sensor

**Modos de iluminação**

Pressão 1: brilho máximo

Pressão 2: 50% de intensidade de luz

Pressão 3: luz vermelha

Pressão 4: Flash vermelho

Modo de sensor: Se o modo é ativo, brilha uma luz azul. Por a mão em frente à lanterna para ativar ou desativar o modo.

Tempo de funcionamento máximo: **5 horas**

Tempo de recarga: **~3 horas**

**Instruções de recarga:**

1. Conectar o micro USB ao conector de recarga da lanterna.
2. Utilizar a porta USB do computador ou um adaptador de rede para a recarga da lanterna.
3. Um indicador vermelho indica a recarga.
4. A cor do indicador será verde quando a lanterna é recargada.

Uma utilização incorrecta pode causar danos à lanterna. Desligar sempre a lanterna durante a recarga.



Não descarte seu aparelho antigo como lixo municipal indiferenciado, pois ele pode conter componentes perigosos para o meio ambiente ou para a saúde humana! Equipamentos usados ou descartados podem ser descartados gratuitamente no ponto de venda e em qualquer distribuidor que venda equipamentos idênticos em função e função. Você também pode descartar o lixo eletrônico em um ponto de coleta. Isso protege o meio ambiente, seus semelhantes e sua própria saúde. Entre em contato com a organização local de

**SI**

Poskrbite, da se naprava med prevozom ne poškoduje! Izdelka ne razstavljajte doma! Če je žaromet vidno poškodovan, ga ne uporabljajte. Svetilke ne uporabljajte v okoljih z visoko temperaturo ali visoko vlažnostjo. Svetilka je primerna za notranjo in zunanjo uporabo. Svetilke ali polnilnega kabla USB ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Svetilko in polnilni kabel USB hranite zunaj dosega otrok.

Ne glejte neposredno v svetlobo LED. Izdelek vsebuje baterijo. Baterije ni mogoče zamenjati. Ne izpostavljajte ekstremnim temperaturnim razmeram.

**Gumb za preklon načina bela/rdeča**

Gumb za vklop/izklop senzorja

**Načini osvetlitve:**

Pritisnite 1: Največja svetlost

Pritisnite 2: 50-odstotna svetlost

Pritisnite 3: rdeča luč

Pritisnite 4: rdeči utrip

Če želite preklopiti med belo in rdečo svetlobo, pritisnite in držite gumb za preklon svetlobe 3 sekunde.

**Rdeči način:**

Pritisnite 1: rdeča luč

Pritisnite 2: Rdeča utripajoča luč

Način senzorja: ko je način aktiven, sveti modra indikatorska lučka. Ko se lučka prižge, je senzorska lučka prižgana.

Največji čas delovanja: **5 ur**

Čas polnjenja: **~3 ure**

**Navodila za polnjenje:**

1. Priključite priključek mikro USB v vtičnico polnilnika čelne svetilke
2. Za polnjenje svetilke uporabite vrata USB računalnika ali 5V napajalnik
3. Polnjenje je označeno z rdečim indikatorjem.
4. Ko je svetilka napolnjena, indikatorska lučka postane zelena.

Neustrezno ravnanje s svetilko lahko povzroči poškodbe svetilke. Med polnjenjem svetilko vedno izklopite.

Stare naprave ne odvrzite med nerazvrščene komunalne odpadke, saj lahko vsebuje komponente, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi! Rabljeno ali zavrnjeno opremo lahko brezplačno oddate na prodajnem mestu in pri katerem koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je enaka po funkciji in funkciji. Elektronske odpadke lahko oddate tudi na zbirnem mestu. S tem varujemo okolje, svoje sočloveke in svoje zdravje. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za odstranjevanje odpadkov.

**SK**

Uistite sa, že zariadenie sa počas prepravy nepoškodilo! Nerozoberajte výrobok doma! Ak je svietidlo viditeľne poškodené, nepoužívajte ho. Lampu nepoužívajte v prostredí s vysokou teplotou alebo vlhkosťou. Lampa je vhodná na použitie v interiéri aj exteriéri. Lampu ani nabíjací USB kábel neponárajte do vody ani iných tekutín. Lampu a USB nabíjačku uchovávajte mimo dosahu detí. Neďívajte sa priamo do LED svietidla. Výrobok obsahuje akumulátor. Akumulátor nie je vymeniteľný. Nevystavujte extrémnym teplotám.

**Tlačidlo zapnutia/vypnutia**

Tlačidlo zapnutia/vypnutia senzora

**Režimy osvetlenia:**

1. stlačenie: Maximálny jas
2. stlačenie: 50% jas
3. stlačenie: Červené svetlo
4. stlačenie: Červený záblesk

Režim senzora: Ak je režim aktívny, rozsvieti sa modrá kontrolka. Pohybom ruky pred lampou lampu zapnete a vypnete.

Maximálna prevádzková doba: **5 hodín**

Čas nabíjania: **-3 hodiny**

**Postup pri nabíjaní**

1. Zapojte micro USB konektor do zásuvky nabíjačky náhlavného svietidla
2. Na nabíjanie náhlavného svietidla použite USB port počítača alebo 5V napájací adaptér
3. Na nabíjanie náhlavného svietidla použite USB napájací adaptér alebo USB napájací adaptér.
4. Po nabíti lampy sa kontrolka rozsvieti nazeleno.

Nesprávna manipulácia so svietidlom môže viesť k jeho poškodeniu. Pri nabíjaní lampu vždy vypnite!

Nevyhadzujte svoj starý spotrebič do netriedeného komunálneho odpadu, pretože môže obsahovať zložky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie alebo ľudské zdravie! Použitý alebo vyradený zariadenie je možné bezplatne zlikvidovať na predajnom mieste a od akéhokoľvek distribútora, ktorý predáva zariadenie, ktoré má rovnakú funkciu a funkciu. Elektroodpad môžete odovzdať aj na zbernom mieste. Chránite tak životné prostredie, svojich blízkych a svoje zdravie. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na miestnu organizáciu na likvidáciu odpadu.

**SR**

Vodite računa da se uređaj ne ošteti tokom transporta! Ne rastavljajte proizvod kod kuće! Nemojte da koristite lampu ako ima vidljivih oštećenja. Nemojte da koristite lampu u blizini visoke temperature ili visokog stepena vlažnosti. Lampa je podjednako pogodna za upotrebu u enterijeru i eksterijeru. Ne uranjajte lampu ili USB kabl za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Držite lampu i USB kabl za punjenje van domašaja dece.

Molimo da ne gledate direktno u LED lampu. Proizvod sadrži akumulator na punjenje. Akumulator nije zamjenjiv. Ne izlažite ekstremnim temperaturama.

**Dugme za uključivanje/isključivanje**

Dugme za uključivanje/isključivanje senzora

**Režimi rada osvetljenja:**

- Pritisak 1: Maksimalna osvetljenost  
Pritisak 2: 50% intenziteta svetlosti  
Pritisak 3: crveno svetlo  
Pritisak 4: Crveni blik

Režim rada senzora: Kada je režim rada aktivan, plava indikatorska lampica je uključena. Zamahnite rukom ispred lampe da biste je uključili ili isključili.

Maksimalno vreme rada: **5 časova**

vreme punjenja: **-3 časa**

**Uputstvo za punjenje:**

1. Povežite mikro USB priključak s ulazom za punjenje lampe za nošenje na glavi
2. Koristite USB ulaz računara ili 5V AC adapter za naizmjeničnu struju za punjenje lampe
3. Punjenje je označeno s crvenim indikatorom.
4. Čim se lampa napuni, indikatorska lampica postaje zelena.

Nepravilno rukovanje lampom može da prouzrokuje oštećenja lampe. Uvek isključite lampu tokom punjenja!

Ne bacajte svoj stari uređaj kao nesortirani komunalni otpad, jer može sadržati komponente koje su opasne po životnu sredinu ili zdravlje ljudi! Korišćena ili odbačena oprema može se besplatno odložiti na prodajnom mestu i kod bilo kog distributera koji prodaje opremu koja je identična po funkciji i funkciji. Takođe možete odložiti elektronski otpad na sabirnom mestu. Ovo štiti životnu sredinu, svoje bližnje i svoje zdravlje. Obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada ako imate bilo kakvih pitanja.





#### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

#### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

#### **Környezeti károk az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása miatt!**

Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladékkezelésnek vannak kitéve. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat adja le a települési gyűjtőhelyen.

#### **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comună.

#### **Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/pilhas recarregáveis!**

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Eles podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitos a tratamento de resíduos perigosos. Por isso, entregue as pilhas/baterias usadas num ponto de recolha municipal.

#### **Škoda za okolje zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjске odpadke. Lahko vsebujejo strupene težke kovine in so predmet obdelave kot nevarni odpadki. Zato rabljene baterije/akumulatorje oddajte na občinskem zbirnem mestu.

#### **Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!**

Batérie/nabíjateľné batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu nebezpečného odpadu. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte na miestnom zbernom mieste.

#### **Šteta po životnu sredinu zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!**

Baterije/punjive baterije ne smeju se odlagati sa kućnim otpadom. Mogu da sadrže toksične teške metale i podležu tretmanu opasnog otpada. Stoga korišćene baterije/punjive baterije predajte na opštinskom sabirnom mestu.